

Број: 2018-74138/7
Датум: 25.05.2018. године

Предмет: Обавештење бр. 1

Додатно објашњење Конкурсне документације за јавну набавку која се спроводи као поступак јавне набавке мале вредности, услуга превођења, број ЈН: 36/2018

Поштовани,

Обавештавамо Вас да су у року за достављање понуда, дана 25.05.2018. године, путем mail-а стигла питања којим се тражи додатно разјашњење Конкурсне документације:

Питање бр. 1: „На једном месту у документу Конкурсна документација наведено је да је потребно дати меницу у износу од 5% од укупне суме наведене у понуди док је на другом месту наведен износ од 10%. Молим Вас да нас обавестите о проценту који треба да се примени на овој јавној набавци.“

Одговор бр. 1: Проценат који треба да се примени на овој јавној набавци дефинисан је у Одељку 5.10. Конкурсне документације, страна 14 и 15, где је наведено да се меница од минимум 5% од укупне вредности понуде без ПДВ-а, доставља као Средство финансијског обезбеђења за озбиљност понуде, а меница са назначеним износом од 10% од укупне уговорене вредности без ПДВ-а, као средство финансијског обезбеђења за добро извршење посла, која се доставља по закључењу Уговора.

Питање бр. 2: „Наведено је да је потребно дати цену за симултано превођење или није наведено да ли цена треба да се односи на услугу симултаног превођења за једног или два преводиоца. Будући да се на симултаном превођењу углавном ангажују два преводиоца за једну језичку комбинацију, претпостављамо да је потребно дати цену за оба преводиоца заједно, али вас молимо да то и потврдите.“

Одговор бр. 2: У Одељку 6. Конкурсне документације, страна 22, за ставку број 2 „Услуга усменог превођења симултаног“ потребно је уписати јединичну цену по часу за извршену услугу и укупну цену за оквирну количину од 20 (двадесет) часова, без обзира на број лица који се ангажују при реализацији услуге.

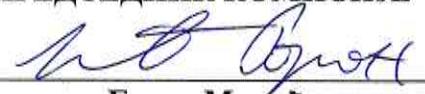
Питање бр. 3: „У документацији за ову јавну набавку не успевамо да нађемо информацију о року за подношење питања у вези са набавком. Да ли нам можете рећи који је рок?“

Одговор бр. 3: Заинтересовано лице може, у писаном облику, тражити од Наручиоца додатне информације или појашњења у вези са припремањем понуде, најкасније 5 (пет) дана пре истека рока за подношење понуде, што је ближе дефинисано у Одељку 5.21 Конкурсне документације, страна 18.

Напомена: Обавештење је објављено на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца.

С поштовањем,

ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ



Горан Милић